

Casualties of War in Iraq 4,802 Afghan 3,070 as of July 12, 2012



SOUTHWEST COLLECTION Texas Tech University LUBBOCK, TEXAS 79409

Texas' Oldest Hispanic Owned Newspaper

# El Editor

Celebrating 36 Years of Publishing

"El Respeto al Derecho Ajeno es la Paz" Lic Benito Juarez

VOL. XXXV No. 41

Week of July 19 thru July 25, 2012

www.editor.com

Lubbock/Midland-Odessa Region

## Odessa Organizations to Host Obama Campaign Event



It is a widely held belief by both major political parties that Hispanic voters have the potential to decide who will win the 2012 presidential election in November.

The big question is will the "potential" translate into actual votes at the polls? Most political observers believe that if Hispanics vote according to the number of potential voters that they represent, then President Obama has a very good chance of winning reelection. The President enjoys a double digit lead with Hispanic voters over Republican Mitt Romney.

But for that to happen, it is the hard work of grassroots organiza-

tions that will help to generate excitement and voter participation on November 6.

In Odessa, several organizations are working together to make sure that voters get motivated, and will hold a campaign style event for the reelection of President Obama on August 4.

The event is being organized by Una Voz Unida of Odessa in collaboration with Organizing for America and African Americans for Obama.

It is being billed as a "community picnic" and state Democratic leaders from throughout Texas have been invited. Local Democratic leaders from the Odessa

area will also attend. Art Leal, President of Una Voz Unida told El Editor that, "The Latinos for Obama Community picnic is an opportunity for (the) community to join in solidarity in one united voice in support of our President's. With Latinos, Chicanos, Hispanos, and Mexican-American's being once again the deciding voice, our vote matters more than ever. We face many issues as a community like Healthcare, the Economy, and Immigration. Right now, Obama is best fitted for tackling these issues. We must stay united until November and let our voice be heard."

The event is scheduled for August 4 with a 3PM start at Floyd Gwin Park Pavilion in Odessa with free hamburgers and hot dogs. All persons are encouraged to bring lawn chairs.

Leal is also asking that people confirm their attendance through their Facebook page if possible, or at <http://undiosobama.novozunida.org/> so that organizers might get a food head count. You can also send and email to [office@unovozunida.org](mailto:office@unovozunida.org) or call 432.349.1280

Leal encourages everybody to attend and said that "All are welcome to attend in solidarity". Email: [editor@sbcbjal.net](mailto:editor@sbcbjal.net)

## El Editor's Week in Review

### Quirino Appointed to City Board

Grace Quirino was appointed to the city's Appointments Advisory Board during last week's city council meeting.

Quirino will serve on the board that is responsible for maintaining written guidelines for appointments to city boards and commissions. The board also oversees marketing plans for recruiting qualified applicants to serve on other city boards and maintains a data base of current board appointees and potential applicants.

The board meets the first Tuesday of every month and Quirino will serve a 2 year term. Persons interested in serving on boards are encouraged to contact City Secretary Becky Garza or visit the city of Lubbock web site to fill out an application.

### Early Voting Dates Set for Primary Runoff Election

Early voting for statewide and county Democratic and Republican runoffs is just days away.

The early voting period to decide the Democratic candidate for Lubbock Precinct 3 County Commissioner begins on Monday July 23rd and ends on Friday July 27.

The Republican runoff will feature candidates for US Senate, Railroad Commissioner, and Justice Supreme Court Place 4.

On the Democratic side, Paul Sadler and Grady Yarbrough will face off to see who will face the Republican Senatorial candidate in November. The race which is expected to draw most votes statewide is the race between Lt. Governor David Dewhurst and Ted Cruz who are vying for the Republican nomination for the Senate seat presently held by Kay Bailey Hutchison.

Here in Lubbock County, Precinct 3 County Commissioner Gilbert Flores will face off against challenger Lorenza "Bubb" Sedeno. Neither candidate obtained 50% of the vote in the May Democratic Primary, making the runoff necessary to determine the nominee. Election Day is Tuesday July 31st.

### Texas Tejano Poster Contest

Texas Tejano, a San Antonio based research and publishing company is conducting a statewide search for the best example of Tejano art to be used in the production of the official poster for the 2012 Tejano Heritage Month celebration.

The contest is open to all adults 18 years or older and more information is available at [www.tejastevajon.com](http://www.tejastevajon.com)

### Wells Fargo to Pay \$175 Million to Settle Lawsuit

Wells Fargo Bank has agreed to settle a lawsuit brought by the Department of Justice on behalf of some black and Hispanic mortgage loan customers. Those customers claimed that independent brokers contracted by Wells Fargo had charged higher rates and fees to more than 20,000 minority borrowers from all over the country between 2004 and 2009. White borrowers with the same credit risk were given lower rates. The DOJ also claimed that more than 4,000 minority borrowers were only qualified into costlier subprime mortgages when white customers with similar credit risks had received regular loans.

The bank agreed to pay a total of \$175 million dollars and \$125 million of the settlement funds will go to individual borrowers.

### City Council Approves Jackson Neighborhood Zone Changes

Perhaps this is just the beginning of the end for the southern border of the Jackson neighborhood?

The Lubbock City Council voted to approve the necessary land use changes to allow the building of a new Marriott Hotel in the 300 block of the Marsha Sharp Freeway. The changes were approved on a vote of 5 to 1 with Councilman Victor Hernandez voting against approving the changes.

### Expanded Medicaid Costs Lower Than First Estimated

Last week, Governor Rick Perry rejected the Medicaid expansion for Texans who have no health insurance as called for in the Affordable Healthcare Act.

Republicans had previously cited the increase in costs to the state as one of the reasons for their refusal to participate. That was when state estimates had taxpayers absorbing \$27 billion of additional costs during the first 10 years of the program.

But this past week, state officials revised that estimate and now say that the figure is closer to \$15.6 billion, or \$1.56 billion per year.

Will this change Perry's mind? Probably not, as the added expense was just a sorry excuse for Perry to assert his power and refuse to participate in the program. The real returns here are the close to 2 million more Texans who would have qualified for much needed health coverage.

### That's a Whole Lotta Dough

Republican Presidential candidate Mitt Romney's campaign raised \$106 million dollars in June, compared to \$71 million dollars raised by the Obama campaign.

Political forecasters have said that this election will be the most expensive in American political history. This amount follows the month of May when the Romney campaign raised \$77 million compared to Obama's \$60 million dollars.

The best that can be hoped for considering the obscene amounts of money being spent by each candidate and outside political action committees is that voters will see through all the political clutter, the marketing slogans, and yes lies, and vote for the candidate that will make the decisions that would best fit their needs.

## De cada 100 hispanos, 70 votarían por Obama



El presidente estadounidense Barack Obama mantiene entre los votantes hispanos una amplia ventaja de casi 50 puntos porcentuales sobre el aspirante a la nominación republicana a la Casa Blanca, Mitt Romney, reveló hoy un sondeo.

El 70 por ciento de los votantes hispanos registrados apoyaron a Obama, mientras el 22 por ciento respaldó a Romney, según la encuesta de Latino Decisions, organización dedicada a la inves-

tigación de opinión política entre la comunidad latina.

"El sondeo (...) ilustra un incremento en el apoyo al presidente Obama y llega después de un mes de cortejar a los votantes latinos", señaló el estudio.

Destacó entre las actividades de Obama para conquistar el voto latino, el anuncio presidencial del 15 de junio pasado, sobre la iniciativa Dream Act, que suspendió la deportación de estudiantes indocumentados, así como los

comentarios contra la ley antimigrante SB1070 de Arizona.

Destacó asimismo la asistencia de Obama y de su vicepresidente Joseph Biden en las conferencias de organizaciones hispanas como el Consejo Nacional de la Raza y la Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Electos y Designados (NALEO).

Obama mantiene una amplia ventaja sobre Romney en casi todos los segmentos del electorado hispano.

Entre los nacidos fuera de Estados Unidos y naturalizados estadounidenses, el mandatario encabezaba la intención de voto con 72 por ciento frente al 19 por ciento de Romney.

En tanto, entre los hispanos nacidos en Estados Unidos la diferencia es ligeramente menor de 69 a 25 por ciento a favor de Obama.

Entre los hispanoparlantes, el presidente aventaja a Romney con un porcentaje de 76 a 15 y tam-

bién entre los latinos que hablan inglés como primer idioma. Obama mantiene una cómoda ventaja de 66 a 28 por ciento.

Un 13 por ciento de hispanos republicanos dijo que votaría por el demócrata Obama, al igual que un sólido 60 por ciento de votantes latinos independientes.

El sondeo mostró que el apoyo al gobernante estadounidense entre los latinos se ha incrementado en 11 puntos desde la pasada encuesta realizada por esta organización en noviembre de 2010.

Obama venció en 2008 al senador republicano John McCain entre los votantes latinos por 67 a 31 por ciento.

Según analistas políticos, Romney necesita ganar terreno frente a los hispanos antes de noviembre próximo, cuando se realizará la elección, para tener oportunidad de ganar estados clave como Colorado, Nevada y Florida.

El sondeo fue aplicado a 504 votantes hispanos registrados, entre el 7 y 16 de julio, con un margen de error de más/menos 4.4 puntos porcentuales.

Informing-Educating-Creating Action. The Job of a Real Newspaper El Editor

Email: [editor@sbcbjal.net](mailto:editor@sbcbjal.net)



# Comentarios - Opiniones

## UNIDOS CON LOS INMIGRANTES, LOS ESTADOS SE MANTIENE JOVEN

Por John Flores  
Hispanic Link News Service

Japón tiene la población más vieja del mundo, con una fuerza laboral en declive y una economía que se encoge. ¿Y los Estados Unidos por el mismo camino?

En realidad, va envejeciendo rápidamente toda la población mundial, la mayor es el Japón, un campo de su población tiene 65 años o más, seguido por Italia, Alemania y otras naciones europeas, según Paul Hewitt, quien fue su sub comisionado para temas de políticas con la Administración del Seguro Social.

Japón sólo tiene un índice de natalidad declinante, sino que también tiene una de las políticas más restrictivas de inmigración en el mundo. Las naciones reportan sus poblaciones laborales mediante índices de natalidad crecientes e inmigración.

Reducciones tanto en el número de trabajadores como en el de consumidores pueden combinarse para crear tremenda adversidad económica, advierte Hewitt.

Los Estados Unidos siempre ha percibido la inmigración como una manera de reponer y alcanzar sus necesidades laborales. Mientras que las políticas migratorias del Japón han sido como resultado una sociedad isleña homogénea, nosotros aquí acogemos a los inmigrantes de todas las naciones. Actualmente, estamos pasando por momentos de dificultad económica, agravada con la jubilación de las generaciones nacidas entre 1949 y 1964 (los llamados "baby boomers"), quienes comprenden un cuarto de la población nacional. Según el Immigration Policy Center, "La jubilación de los baby boomers hará que se desactive el crecimiento de la fuerza laboral de manera importante durante la década a venir. No obstante, al mismo tiempo, crecerá la demanda por nuevos trabajadores que reemplacen a los que se jubilan de la fuerza laboral".

Estas son las malas noticias. Las buenas noticias son

que existe un conjunto de nuevos trabajadores y contribuyentes - los inmigrantes. Son una población joven con familias en plan de crecimiento, con una fuerte ética laboral y un espíritu emprendedor. Con cada nueva ola de inmigrantes, nuestro sistema de valores queda renovado con su voluntad de soñar, arriesgarse, trabajar y perseverar.

Los países de las cosas que brotan ahora por todas partes en nuestras comunidades nos recuerdan a otros inmigrantes, tales como a Maurice Warshaw, nacido en Rusia. Warshaw se convirtió en uno de los grandes filántropos del estado de Utah y fundador de las hiper tiendas Grand Central, ahora con el nombre de Smith's Marketplace. El comercio con una carretilla con frutas. Fueron inmigrantes los que fundaron este país y son los que continúan renovando nuestra economía y el Sueño Americano.

La nuestra siempre ha sido una tierra de esperanza y oportunidad. Le damos la bienvenida a todos los que llegan a nuestras orillas. Es esto lo que nos hizo fuerte. A diferencia de otros países, nuestros inmigrantes no se quedan aislados. Se asimilan al tejido de nuestras comunidades.

En vez de escuchar a los que nos dicen y que debilitan nuestra economía, deberíamos mirar hacia un futuro donde nuevamente perichamos

la llegada de personas nuevas como la llegada de ojos nuevos y energía nueva para nuestra nación. Deberíamos percibir la inmigración como una aportación de nuevo vigor. No deberíamos dejar que los políticos oportunistas exploten nuestros temores sobre el futuro. De lo contrario, deberíamos ver a los inmigrantes como recursos nacionales.

La fuerza laboral de malauna está dentro de nuestros salones de clase, esperando que se abran las puertas de la oportunidad. Esa es nuestra inversión en el futuro. Tales como los inmigrantes de antaño, lo que ahora piden es sólo la oportunidad de ayudar a sus familias y a sus comunidades. Una nación se vuelve vieja sólo cuando su gente deja de pensar en el now. Nos toca a nosotros mantener vivos nuestros sueños.

John Flores es columnista semanal de The Deseret News. Ha trabajado para el Senador Orrin Hatch (repúblicano por Utah), y ha servido como Comisionado Industrial de Utah. También ha trabajado a varios cargos dentro de la Casa Blanca, incluyendo el de sub secretario asistente de Trabajo y como miembro de la Comisión sobre la Educación Hispana. Comuníquese con él a: jdflore@comcast.net

Para ver esta columna en inglés y mucho más, visite www.HispanicLink.org 02012

# Our Editorial Voice

Three days seems like a long time for LPD investigators to be at a crime scene, but that only goes to show that one's position in life, their level of access, where they live, etc carries much weight in matters such as these.

Ironically, the relevant information that led to an arrest in the Joseph Sommer murder came from other sources and not anything that was found at the scene of the crime according to what we read.

While we don't have any concrete numbers as to how many days police have spent at various other homicide crime scenes here in Lubbock, especially those on the north and east side, we don't recall reading a story in the past.

But, this instance must have been unprecedented since even some local news media outlets led with that headline or news blurb.

And speaking of the media, isn't 7 days of coverage, and counting, a bit too much? \*\*\*\*

Sometimes comments made by some individuals only serve to reveal their ignorance and their arrogance.

Take for example one of the lawyers representing the state in the DC court which is deciding whether to allow the state to enforce the unnecessary photo/voter ID law. When Judge Robert Wilkins, questioned Texas' lawyers on whether the requirement for a Texas ID card would create an undue burden on residents in rural areas of the state who don't live close to DPS offices, A. C. Hughes, a lawyer for the state stated that "people living in those sparsely populated parts of the state are accustomed to making a long drive for all sorts of mundane tasks."

While it is true that folks living in rural areas of the state have to drive rather long distances, it doesn't mean that the state should burden them with one more thing. What about the cost involved, the gas, the time, the inconvenience?

Of course, you don't need to give a damn about what people have to go through to achieve your self, personal political agendas, then answers like Wilkins do not surprise you.

We all know the reputation some lawyers have for showing their arrogance in court, and Hughes' answer just added to that well deserved reputation. \*\*\*\*

Was Republican Presidential candidate Mitt Romney committing a variation of "race baiting" when he spoke to the NAACP organization last week? That was the question on our minds when we read a story in the online publication, The Daily Beast, about Romney's appearance at the NAACP gathering.

By no means, readers may be aware that Romney received a rather heartless response when he spoke at the group's national convention and loud boos when he mentioned his standard ridiculous campaign line that he will repeal the President's health plan. The story goes on to say that Romney's speech "wasn't to the NAACP but rather to Rush Limbaugh, to the Tea Party, Obama and to FOX news".

No whether you believe that or not, we think that writer makes a good point when he writes that Romney knew beforehand that he would get booed and did it anyway so he could grab the next day's headlines and lead story on FOX news. And then gabgaby like Limbaugh could use more of his hot air to arouse anger among white voters and get some "white voter" support.

Even if you don't want to believe that such a thing is possible, these days, we don't discount that something like that could have very well been the Romney campaign's intention. \*\*\*\*

But let's you be the judge.

\*\*\*\*\*

Although we haven't seen much public campaigning such as debates or campaign events from either candidate in the Lubbock County Commissioner Precinct 3 runoff, early voting starts on July 23.

Incumbent Gilbert Flores will face challenger Lorenzo "Bubba" Sedeno for the Democratic nomination. Whoever candidate wins, the next step is taking on the Republican nomination in November's General Election.

We hope that whoever wins the runoff will make Governor Perry's refusal to expand the Medicaid program a central issue in the General Election.

The primary question is what will impact Perry's refusal will have on some county residents who would have to continue to depend on high priced emergency room care because they do not have insurance to see a primary care physician? What are the impacts to the county budget? What is the impact to the county hospital? \*\*\*\*

Most importantly, whether it is the Democratic or Republican candidate who cares more about the less fortunate among us. \*\*\*\*

\*\*\*\*\*

If you still don't believe that money influences politics, then the next story won't convince you either.

AETNA Health Insurers donated more than \$7 million dollars to a conservative PAC called the American Action Network and the US Chamber of Commerce two recent hearing organizations, out of many, that led the fight against the passage of the Affordable Health Care Act. Both are now advocating for the repeal of the law to begin the Supreme Court ruled the majority of it constitutional.

In one of the most absurd statements ever made by a corporation trying to live their intentions, AETNA claimed that the money was for "educational purposes". Yeah right! \*\*\*\*

\*\*\*\*\*

It is not too difficult to see that essentially we have become a country of the "haves" and the "have nots".

In fact, it is our belief that the wealth gap between rich and poor is so wide now, there is no chance that it will ever be narrowed. You've heard the old saying right, the rich get richer and the poor get poorer?

Sometimes we are reminded of just how rich people feel about the rest of us when we read comments like those we read in the coverage of a story in the national media about a recently held Romney campaign fundraiser.

The individuals or donors quoted were upset because some people were outside protesting and had delayed them from getting inside to the event.

Here are two of their comments:

"I don't think the common person is getting it... they don't understand what's going on. And one more."

"I just think if you lower income - one, you're not as educated, two, they don't understand how it works."

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Apparently all that education they supposedly received at those expensive colleges they attended did absolutely nothing to erase their extremely high level of ignorance.

\*\*\*\*\*

Editorials are solely the opinion of El Editor's editorial voice and do not represent the views of any our advertisers. If you would like to submit a guest commentary in response to our editorials, or on any other topic, we welcome your submission. It will be considered for publication in accordance with our editorial policies.

Email: eleditor@sbcglobal.net

# ANOTHER CASE OF MISTAKEN IDENTITY

By José de la Isla  
Hispanic Link News Service

MEXICO CITY - Former Arizona Governor Raúl H. Castro, 76, was detained by border agents June 12 while he was driving on his way to his birthday party from his home town of Nogales to Tucson. Besides serving as governor from 1974 to 1977 he is a former U.S. ambassador to El Salvador, Bolivia and Argentina.

Castro, a frail man, had undergone hospital testing on his pacemaker the previous day, the likely reason the sensor went off.

He was put through secondary screening under a tent in 100 degree weather while he wore a business suit. His wife and border companion had Castro later downplayed the incident, saying the U.S. Border Patrol agents were just doing their job. There has been a large public outcry about the lack of discernment and onsite discretion - the lack of judgment instead of buzz-cut, procedure manual unthinking.

This is the third known such stop Castro has undergone, and not for the same reason.

The first occurred when he was out repairing a fence at his own property and agents stopped by. They asked for his work card and left after Castro pointed out the farm entrance's sign reading "Judge Castro."

Another time in San Diego, the incident ended when someone recognized Castro and said "Governor, how are you?"

Would you know former Governor Raúl Castro if you saw him? You should. For U.S. history's sake.

In January 1974, after Gerald Ford was in office only three months following Richard Nixon's resignation, the new president went to Arizona, showing a sudden interest in border affairs since the Republican nomination convention was only months away. He went to meet his Mexican counterpart president Luis Echeverría. They talked about oil trade and the farm worker shortage in the U.S. It also happens that Castro, a Democrat, was running neck and neck with Republican Russ Williams. Ford's trip to the border was actually intended to help Williams in his re-election bid.

At the time, another Mexican-immigrant scare was in full swing (not unlike the Red Scare, Catholic scares, Witch Hunts, etc.) and Attorney General William French was telling the public he would round up and deport a million unauthorized aliens. Hardly anyone was saying it out loud, but with a wink and a nod implying, Castro wasn't - shall we say - fit to be governor of a U.S. state, given that he was born in Mexico. Never mind his public service record.

This kind of discrediting is the stuff with which the public is dooped, fearmongers used to dumb down our national understanding of who the public is and actuate to appease wacko elements. Castro countered the effect of Ford's visit by meeting separately with President Echeverría to discuss Arizona-Mexico relations.

Castro had lost to Williams four years before by 7,000 votes. But he won in 1974, in the comeback race. The former Tucson D.A. and judge now had name recognition statewide, he was better financed, and had a twin-engine airplane to get around in.

While he lost Maricopa County (Phoenix), Castro won three Navajo Native American counties with 9,000 votes, the result of a successful voter registration drive. It was triple the previous year's registration, and about 60 percent of those who registered actually voted, compared to previous elections when turn-outs were low.

Raúl H. Castro was one of two Latino governors elected that year. Jerry Apolaca won the gubernatorial race in New Mexico. It was the beginning of a new kind of electoral success. A Latino consciousness was forming about a role that joined local and state with presidential campaigns and national politics.

As a community and a constituency, the first step was recognition of itself as a group and issues and concerns. The realization set in motion politicians, regardless of Democratic or Republican affiliation, to become responsive. One that became clear, Latinos increasingly became candidates for office, supported by voter registration campaigns.

Latinos have influenced presidential campaigns since 1960. Don't believe the press about all that "Sleeping Giant" bull or whether they will turn out or not or who will be VP. That's not, never has been, the issue. There's a half-century history about that already.

Responsiveness to the issues and to the moment at hand, Castro, the ambassador and governor, represents that.

The dumb border officials who stereotype with fake ethnographic observations are only evidence of wholesale second-degree profiling. Casualness about this is a throwback to the times before the ascent of Raúl Castro and others of his generation who reformed things.

It looks now like the jungle has grown back over the Arizona sand.

[José de la Isla, a nationally syndicated columnist for Hispanic Link and Scripps Howard news services, has been recognized for two consecutive years for his commentaries by New America Media. His next book, *The Rise of Latino Political Power*, will appear early in 2013. Reach him at jose@josi3@yahoo.com.]

See this column in Spanish and more at www.HispanicLink.org. ©2012

# Letters to the Editor

Send Mail to:  
eleditor@sbcglobal.net

Dear Editor,

This letter is in response to a letter written by Leonard Mojica in this newspaper last week. Mr. Mojica is currently serving on the County Commissioner Precinct 3. Gilbert Flores, apparently Mr. Mojica thinks that going to church every Sunday is a requirement for holding office in Lubbock County. Well, that is far from the truth. However, I know many people that have told me that Commissioner Flores attends Church frequently and is a member of the Knights of Columbus. I suspect that Mojica is wrong.

In my opinion, Gilbert Flores has been a fine Commissioner and has represented "nuestro pueblo" a very good way. He is doing a very fine job as Commissioner. Gilbert does not like to be too close to his own horn, or be boastful about everything good he does in office, unlike his opponent who has a bragging attitude anything good to brag about. Gilbert is humble. Everyday, Gilbert helps people that are in need and does it without expecting anything in return. Gilbert has kept the tax rate low. And, years ago Gilbert spoke up against some racist policies inside the Court house that changed things. The county roads are in good condition. Plus, he has a very good relationship with the other Commissioners, something that would be said if the opponent (God forbid) wins.

Gilbert has very good experience as a County Commissioner. In this economy and social stress we cannot afford to have a "Commissioner in training" until they finally learn (if at all) what is required of a Commissioner. Many people believe that the Commissioners act in a "he's not" way. It is not. The Commissioner must know State laws that apply to our County and how they affect us. If the opponent wants to be an "active" he should apply for a P.O.C., not run for County Commissioner. Let's re-elect Gilbert Flores for County Commissioner Precinct 3. He knows what the job is and is doing a great job.

Sincerely,  
Armando Gonzalez-Med

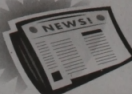
**EL EDITOR** is a weekly bilingual newspaper published by Amigo Publications in Lubbock and Midland/Odessa Texas. El Editor has been published on a weekly basis since 1977. Our physical address for overnight delivery is 1502 Ave. M in Lubbock, TX 79401. El Editor is available on the internet at <http://www.eleditor.com> and is distributed throughout West Texas in retail outlets. Opinions expressed in El Editor are those of the individual writer and not necessarily those of the publisher or the advertisers. Advertising information available by emailing us at [eleditor@sbcglobal.net](mailto:eleditor@sbcglobal.net) or by calling us at 806-763-3841. Opinions and commentaries are welcome and can be sent to the same email address. All opinions and letters to the editor must contain the writer's name, address and phone number but name can be withheld at the writer's request. Address and telephone number will not be published.

Founder the late **Bidal Agüero**  
Olga Agüero - Publisher/Editor  
Marisol Agüero - Distribution Amalia Agüero - Composition  
FOR ADVERTISING CALL OR EMAIL:  
[eleditorsales@sbcglobal.net](mailto:eleditorsales@sbcglobal.net) 806: 741-0371 or 806: 763-3841  
Attention: Olga Agüero  
GRACIAS POR SU APOYO!!!  
Thank you for your Support! Keep Reading EL EDITOR!!!

# EL EDITOR

No. 1 in all kinds of News!!  
806: 763-3841

SEND US YOUR PICTURES TO AND INQUIRY ABOUT [eleditor@sbcglobal.net](mailto:eleditor@sbcglobal.net) THANK YOU



**EL EDITOR**  
SERVING SINCE 1977  
Call Us! 806-763-3841  
**PICK UP YOUR COPY TODAY!**  
**¡Mil Gracias!**



# Bye-bye Marco Rubio in Romney Veepstakes?

Fox News' Sean Hannity sounds beside himself. Reuters seems pretty sure. Same with NBC Nightly News.

They all appear to believe that Florida Sen. Marco Rubio isn't at the top of the unofficial shortlist to be Mitt Romney's vice presidential running mate. That is, Rubio isn't on the shorter list of naming names.

"Why do I keep hearing they're not going to pick Rubio?" Hannity asked with some sense of frustration Monday night on his show. "I want Rubio ... with everybody else."

Well, not quite.

Rubio hasn't really endeared himself to Mitt Romney. Sure, Rubio helped scuttle Newt Gingrich's campaign, which Gingrich was busily scuttling anyway this January, by chiding the Republican for sounding like a Democrat over immigration.

Compare Rubio's cool approach with the full-throated endorsement and help of former Minn. Gov. Tim Pawlenty, who is a Romney cam-

aign co-chair. An ounce of loyalty goes a long way in campaigns. Similarly, Ohio Sen. Rob Portman — who hails from a key swing state — has aggressively campaigned with Romney and, apparently, for a shot as the No. 2 Republican on the ticket.

Rubio hasn't. He has spent more time recently plugging his top-selling political autobiography, *An American Son*, and less time talking about Romney.

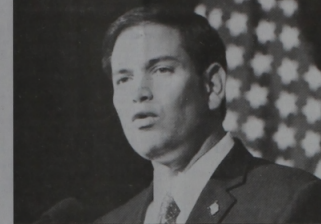
Romney's campaign says no decision has been made and that those who would know aren't telling. Rubio has pointedly refused to discuss the job.

Also, Romney cares about Belway groupthink. And many in the Belway media have judged that Rubio's a little too risky of a pick for his questionable spending with a Republican Party of Florida credit card years ago and his handling of the state budget as Florida House Speaker from 2007-2008.

Reuters' Washington bureau reported Tuesday that Pawlenty, Portman and Louisiana Gov. Bobby Jindal topped Romney's list. NBC

added South Dakota Sen. John Thune and Wisconsin Rep. Paul Ryan to the mix.

No Rubio.



The absence of Rubio follows stories last month by ABC News, the Washington Post and the New York Times that reported Rubio didn't even make the original shortlist. Romney himself had to deny it after a day of getting knocked off message, but chances are some higher ups in the Romney campaign were

floating trial balloons that the right shot down.

There's also a chance Romney, dissed repeatedly by the Republi-



can right, might be inclined to pick Rubio in inverse proportion to the howls of the right.

"I love Rubio," conservative columnist Cal Thomas said Monday on Hannity's show. "I think he's got everything."

That might just be the problem. Beyond Rubio's potential baggage,

there's a matter of chemistry. There doesn't seem to be a good connection between him and Romney.

Rubio made his large fortune in the private sector. Rubio, more of a career politician, got relatively rich while in office as he climbed the ranks at influential law firms while ascending the ranks of the Florida House. But he didn't become wealthy enough to retire his college debts, though American Son might take care of that.

Romney might not care about any knock on Rubio if the senator shows he can deliver Florida. But the latest Miami Herald/El Nuevo Herald, Tampa Bay Times/Bay News 9 poll suggests Romney could win the Sunshine State without Rubio.

Rubio is essentially tied with President Obama, who tops him by a spread of 46-45 percent. With Rubio on the ticket, the numbers reverse with Romney garnering 46 percent and Obama 45 percent.

Either way, the theoretical lead of each candidate is well within the poll's 3.5 percent error margin. Rubio seems to help — espe-

cially with Florida Hispanics, whose support flips 8 points in the Republicans' favor with Rubio on the ticket. Obama goes from winning Hispanics over Romney 49-42 percent to essentially losing them by a 43-44 percent. However, because of the relatively small sample size of Hispanic voters, these numbers are subject to relatively large fluctuations.

Still, Rubio appears to do no harm in Florida, and it's really not clear how the other guys would be any better in a must-win state that Rubio won with almost half the vote in a three-way race. And Democrats seem scared of Rubio, whom they appear to have bashed more than the other shortlisters.

"We need Florida. We can't win without Florida," conservative Noelle Nkporu chimed in agreement with Thomas and Hannity on Monday. "We've gotta have Florida. And that's Rubio."

Perhaps. Perhaps not. But if Rubio doesn't get picked and Romney subsequently loses Florida by a close margin, the 14-old-yos will rain down on Romney.

# Astronauta José Hernández no duda que brillará en la política

El astronauta mexicano-estadounidense, José Hernández, candidato demócrata a la Cámara de Representantes de Estados Unidos, confía en que ganará las elecciones el próximo 6 de noviembre, en lo que se espera será una reñida contienda.

En entrevista con Notimex, Hernández afirmó que si logra obtener un escaño podrá hacer mucho más desde el congreso de Estados Unidos, "peleando por los presupuestos" para las instituciones científicas.

"Yo creo que puedo hacer

más en el congreso que como un individuo participando en investigaciones porque en el escenario del congreso es donde nosotros definimos el presupuesto de lo que se puede gastar", en la NASA, la National Science Foundation y el Federal Aviation Administration.

Aunque no descartó volver al espacio en misiones privadas, por ahora enfoca su energía en ganar el Distrito X de California.

"Yo no lo veo como que estoy abandonando el escenario científico sino buscar una forma

distinta de ayudar a la ciencia", afirmó Hernández quien en 2009 estuvo quince días en la misión espacial Discovery de la Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio (NASA).

Hernández recordó cómo el presidente de Estados Unidos, Barack Obama, lo llamó dos veces a la Casa Blanca para invitarlo a ser precandidato del Partido Demócrata por el Distrito Central Valley del Estado de California.

"La segunda vez ya no puede decir que no", recordó Hernán-

dez, quien compite contra el candidato republicano Jeff Denham.

Hijo de migrantes mexicanos, dejó las estrellas cuando se retiró de la Agencia Espacial Estadounidense (NASA) en 2011, y en junio pasado ganó las primarias del Partido Demócrata.

"Obama me pidió como favor personal que me postulara a cuando un presidente le pide a uno que haga algo, uno no puede decir que no", señaló Hernández, quien estuvo en esta ciudad hace unos días portando la antorcha olímpica.

Nacido hace casi 50 años en French Camp, California, donde sus padres trabajaban en la cosecha agrícola, obtuvo cuarenta por ciento son latinos en el Distrito X. "Le vamos a echar ganas para ganar la elección".

Amable y sencillo en su trato, Hernández nos comparte la receta de triunfar en la vida, la misma que le dio su padre, un campesino michoacano que sólo terminó el tercer grado de primaria.

"Definir lo que quieres hacer en la vida, reconocer qué tan

lejos estás de esa meta, hacerle un mapa de todos los pasos necesarios para llegar a esa meta, obtener una buena educación y otro: el mismo esfuerzo que le pones en las cosechas del pepino, ponle el mismo esmero en tus estudios y tu carrera profesional", parafrasea Hernández.

La contienda será reñida en el Distrito X, tradicionalmente republicano, pero Hernández, quien a los 10 años decidió ser astronauta y lo logró, no duda que también brillará en el firmamento político.

## ¡IMPORTANTE!

### New U.S. Immigration Policy

NUEVA POLÍTICA DE INMIGRACIÓN EE.UU.

Reunion Pública/ Town Hall Meeting

July 21 (2pm-6pm) - Amarillo

Alamo Art & Cultural Center 1502 S. Cleveland

July 22 - Lubbock (1pm-5pm) - KoKo Palace, 5101 Avenue Q

\*Comida Gratis – Catered Event\*



6200 SAVOY, SUITE 515  
HOUSTON, TEXAS 77036  
TOLL FREE (877) 403-4501  
TEL. (713) 581-3900  
FAX (713) 581-3907

ATTORNEY  
JASON C. WEBSTER  
jwebster@thewebsterlawfirm.com

ATTORNEY  
HEIDI O. VICKNAIR  
hvicknair@thewebsterlawfirm.com

PARALEGAL  
DENISE GARCIA  
dgarcia@thewebsterlawfirm.com

LAW CLERK  
DON MIGUEL ESCAMILLA  
descamilla@thewebsterlawfirm.com

LEGAL ASSISTANT  
ALFRED GARCIA  
agarcia@thewebsterlawfirm.com

- ¿SE MUDÓ A EE.UU. ANTES DE LOS 16 AÑOS?
- ¿DID YOU COME TO THE U.S. UNDER THE AGE OF 16?
- ¿HA VIVIDO EN EE.UU. DURANTE LOS ÚLTIMOS 5 AÑOS?
- ¿HAVE YOU LIVED IN THE U.S. FOR THE PAST FIVE YEARS?
- ¿ES ESTUDIANTE, EGRESADO, O RECIBIO UNA BAJA HONORABLE?
- ¿ARE YOU A STUDENT, GRADUATE, OR HONORABLE DISCHARGE?
- ¿ÉRES LIBRE DE CARGOS POR DELITOS GRAVES?
- ¿DO YOU HAVE A CLEAN CRIMINAL RECORD?
- ¿TIENE MÁS DE 15 AÑOS DE EDAD Y ES MENOR DE 30 AÑOS?
- ¿ARE YOU OVER THE AGE OF 15 AND UNDER THE AGE OF 30?

SI RESPONDIÓ "SÍ" A ESTAS PREGUNTAS USTED PUEDE CALIFICAR PARA UNA NUEVA POLÍTICA QUE PERMITE A LOS INMIGRANTES A PERMANECER Y TRABAJAR EN EE.UU. LEGALMENTE! / IF YOU ANSWERED "YES" TO ALL OF THESE QUESTIONS, YOU MAY QUALIFY FOR A NEW POLICY THAT PERMITS IMMIGRANTS TO STAY AND WORK IN THE UNITED STATES LEGALLY!!

- Traiga estos documentos / Bring these documents:**
- identificación / Identification
  - registros médicos / Medical Records
  - registros de domicilio y facturas / housing records, utility bills
  - certificado de nacimiento / Birth Certificate
  - registros escolares, o archivos de descarga militar / school records or military discharge

No espere otro día  
Sé el primero en obtener su permiso  
Llame a El Bufete de Abogados Webster  
y obtenga la tranquilidad que merece

Don't wait another day  
Call The Webster Law Firm today and  
get the peace of mind you deserve



# ¿Que Pasa?

## ADULT FLAG FOOTBALL REGISTRATION BEGINS JULY 16

Parks and Recreation will be registering teams for its only Adult Flag Football Leagues of the year on July 16-20, 2012. League play begins on August 20, and the cost is \$375 per team. Late registration will be July 23-27, and a \$30 late fee will apply. League play is available for both men and women's teams. Players must be 18 years or older, and each team will play a ten-game season. Teams should have at least eight and no more than fifteen players.

## ENJOY AN EVENING AT MAXEY PARK ON JULY 21

Enjoy paddle boats and family games and then stay for a movie in the park! For more information, call 767-3796!

## CHILDHOOD IMMUNIZATIONS OFFERED AT SOUTH PLAINS MALL

The City of Lubbock Health Department will offer state-supplied childhood immunizations for children ages 2 months - 18 years at the South Plains Mall on Tuesday, July 24th from 10 am to 4 pm in the mall area between JC Penney and The Pretzel Maker. The South Plains Mall is located at Loop 289 and Slide Road. The costs for the immunizations are \$10 for one vaccine and \$15 for two or more vaccines. Fully insured children are not eligible for state supplied vaccine.

## VISIT A PARISH JAMAICA THIS WEEKEND

- JULY 21-SEAGRAVES SAINT PAUL
- JULY 21-PLAINVIEW OUR LADY OF GUADALUPE, 7-10 P.M.
- JULY 22-PEP SAINT PHILIP NERI, 1-7 P.M.
- JULY 22-PLAINVIEW OUR LADY OF GUADALUPE 12-10 P.M.
- JULY 22-WOODROW SAN RAMON, 12-9 P.M.
- JULY 28-ANSON SAINT MICHAEL, 11 AM-11 PM
- JULY 28-CROSBYTON SAN JOSE,
- JULY 28-FLOYDADA SAINT MARY MAGDALEN, 11 AM-7 PM

# ¿QUE PASA? LET US KNOW!

[eleditor@sbcglobal.net](mailto:eleditor@sbcglobal.net)

## CULTURE, HISTORY, EDUCATION AND FUTURE Pageant instills culture and promotes higher education

Young women from Lubbock County and the surrounding area are encouraged to submit applications to compete in the Miss Hispanic Lubbock Scholarship Pageant, held in conjunction with Lubbock's 16th of September celebration.

Single women of Hispanic or Latin descent, between the ages of 17 through 22-years-old, who are currently seniors in high school or enrolled in a college or university, are invited to experience an opportunity of a lifetime.

Training sessions for the pageant contestants include the following topics:

- Public Speaking
- Dining & Business Etiquette
- Health & Beauty
- Modeling & Image Analysis
- Financial Responsibility

The 2012 pageant production will be held Friday, September 14, 2012 at the Lubbock Memorial Civic Center Theater and will kick off a weekend of festivities in conjunction with the 16th of September celebration. The community wide event allows Lubbock residents to embrace Mexican-American culture, and encourages community wide participation.

Interested individuals can request the guidelines and an online application at [www.fiestadellano.org](http://www.fiestadellano.org) or emailing or calling the Pageant Director.

Participants will be required to submit their completed applications and a \$200 entry fee by July 27, 2012. Applicants will be contacted to confirm entry and information regarding the mandatory contestant orientation, to be held shortly after deadline.

For more information, please call Zenaida Agüero-Reyes, Pageant Chair/ Director, at (806) 252-2828 or email at [rey24@sbcglobal.net](mailto:rey24@sbcglobal.net)

**ATTENTION!!! ATTENTION!!!**

**Fiestas del Llano GARAGE SALE**

at  
**Hispanic Cultural Center**  
3rd & University  
9 am to 3 pm

**A LITTLE OF EVERYTHING!!!**

**Come Out & Support the Group!!**

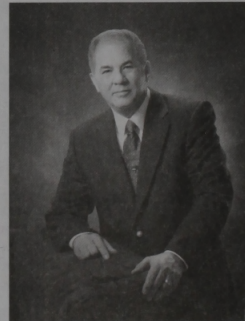
**Proceeds Go Toward the Upcoming 2012 Fiestas Patrias in Sept. 15-16th 2 Day Event & FIESTAS Will Be FREE!! FREE! FREE! FREE!!**



**¿QUE PASA?**  
Let us know!  
email us at  
[eleditor@sbcglobal.net](mailto:eleditor@sbcglobal.net)

PROVEN COUNTY COMMISSIONER.  
PROVEN RECORD. GREAT LEADER.

# ELECT GILBERT FLORES



EARLY VOTING BEGINS  
JULY 23 - 27  
ELECTION DAY IS JULY 31  
**¡SU VOTO ES SU VOZ!**

Political advertisement by Gilbert A. Flores, Lala A. Chavez, Treasurer

**Where The Fun Is!**

**TUESDAY 7PM-10PM**  
Everyone gets in for **\$8.25**

**WEDNESDAY & THURSDAY 7PM-10PM**  
**4 for \$42**

**SATURDAY 2PM-10PM**  
Save 1/2 with a can of any Coke product (2pm-10pm)  
7pm-10pm  
Over 48" tall **\$13.50**  
Under 48" tall **\$10.50**

**FRIDAY 7PM-10PM**  
RIDE ALL THE RIDES YOU WANT  
Over 48" tall **\$13.50**  
Under 48" tall **\$10.50**

**SUNDAY 2PM-10PM**  
-Double Discount Day-  
Between 2pm & 6pm bring 2 cans of food for the Food Bank and get \$4 off your All Day Armband.  
7pm-10pm  
2 for the price of 1

**CLOSED MONDAYS**

**JOYLAND AMUSEMENT PARK**  
[www.joylandpark.com](http://www.joylandpark.com)  
4th & I27, Lubbock (806) 763-2719

WILD RIVER

All prices exclude tax. Offers can not be combined with any other offer.



# “Linsanity” llega a Houston con el fichaje de Lin por los Rockets

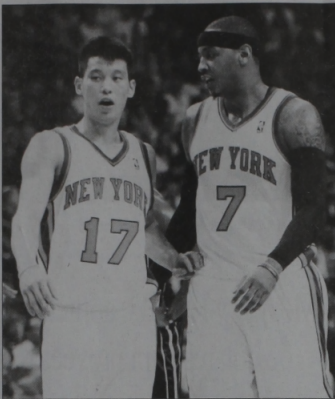
Los Knicks de Nueva York confirmaron esta noche de manera oficial que no aceptaron la oferta por 25.1 millones de dólares y tres años que firmó el base Jeremy Lin con los Rockets de Houston, que se convierten en el nuevo equipo del primer profesional estadounidense de origen taiwanés que jugó en la NBA.

Los Knicks ya informaron de su decisión tanto a los Rockets como al agente de Lin, que volverá a la franquicia tejana con quienes ya estuvo el pasado diciembre, hasta que fue dado de baja por el exceso de bases con contrato que entonces estaban en la plantilla.

Sin embargo el traspaso de Kyle Lowry a los Raptors de Toronto y la firma del esloveno Goran Dragic con los Suns de Phoenix como agente libre, hicieron posible el regreso de Lin con los Rockets, pero ahora como nuevo millonario y envuelto en la aureola de haber generado el fenómeno “Linsanity” que dio la vuelta al mundo entero durante su breve estancia con los Knicks.

La oferta de Houston, incluido el salario de 14.8 millones de dólares para el tercer año, impidió a los Knicks poder aceptarla porque tendrían que pagar también importe de lujo y la ficha de Lin le supondría un desembolso de entre 40 o 50 millones de dólares.

Aunque tanto el entrenador de los Knicks, Mike Woodson, como algunos directivos habían dicho que nunca hubiese que pagar “mil millones de dólares”



se iban a quedar con Lin, al final el realismo de los números y de las finanzas se impuso a la dialéctica de las declaraciones de intenciones.

Los Knicks en anticipación al rechazo de la oferta por Lin, el pasado fin de semana consiguieron al base Raymond Felton, en traspaso con los Trail Blazers de Portland, para ocuparse su puesto.

Los Knicks firmaron a Lin por un contrato de 778.000 dólares y en principio lo mandaron a la liga de formación de la NBA para luego llamarlo al primer equipo tras las lesiones que se

dieron en la primera plantilla, entre ellas las del alero Carmelo Anthony y Amare Stoudemire.

Lin, de 23 años, que a partir del pasado febrero se convirtió en un fenómeno internacional al ser el primer jugador de origen taiwanés nacido en Estados Unidos que triunfa en la NBA, llega a Houston para ocupar el puesto de figura de origen asiático que dejó vacante el pivot chino Yao Ming y su “Yaomanía”.

Los Rockets no sólo consiguen a un jugador mediático, que generó el fenómeno “Linsanity”, sino a un profesional

de gran ayuda para mantener su presencia en el mercado chino y asiático.

El equipo de Houston acaba de establecer una nueva cadena de televisión propia junto con los Astros de Houston, del beisbol profesional de las Grandes Ligas, y la llegada de Lin no podía darse en mejor momento de cara a la próxima temporada.

Además, los directivos de los Rockets y el entrenador del equipo de Houston, Kevin McHale, que admitieron el “error” de haberlo dejado marchar y alabaron la gran vuelta de Lin como persona y jugador, ahora tienen todo listo para que sea el nuevo base titular.

Lin la pasada temporada, en los 35 partidos que disputó, incluídos 25 como titular, logró promedios de 14.6 puntos, 6.2 asistencias y 3.1 rebotes.

El interrogante que pesa sobre Lin, graduado en económicas en la Universidad de Harvard, es saber si el gran nivel de juego que demostró en los partidos disputados con los Knicks puede mantenerlo o mejorarlo con los Rockets de forma permanente.

Los directivos de los Rockets, que la pasada temporada lo pudieron haber fichado por 1.8 millones de dólares anuales y ahora les ha tocado pagar 8.35, están convencidos que será todo un inversión ganadora.

Mientras que los Knicks perdieron al jugador que durante varios meses convirtió al Madison Square Garden en el centro del “showtime” del baloncesto de la NBA, quitándole todo el protagonismo al resto de las estrellas.

Anuncio de solicitud de un permiso de aire NORMA DE CALIDAD PARA LA ROGA PERMANENTE Y TRITURADORAS DE HORMIGÓN CALIDAD DEL AIRE PROPUESTA NUMERO DE REGISTRO 103674

**APLICACIÓN.** Materiales CapRock, LLC, 1924 Marshall Street, Building 200, Lubbock, TX 79415-1938 ha solicitado a la Comisión de Texas sobre Calidad Ambiental (TCEQ) para un permiso de aire estándar de calidad, número de registro 103674, que autorizará la construcción de una roca permanente y trituradora de concreto. Esta instalación se propone que se ubicará en 1924 Marshall Street, Building 200, Lubbock, del Condado de Lubbock, Texas 79415. Este enlace a un mapa electrónico del lugar o la ubicación general de instalaciones, se ofrece como una cortesía pública y no forma parte de la aplicación o aviso. Para la localización exacta, se refieren a la aplicación. <http://www.tceq.texas.gov/assets/public/hb100/index.html?lat=33.614166&lng=-101.859444&zoom=13&type=r>. Esta solicitud se presentó a la TCEQ el 14 de junio de 2012. El Director Ejecutivo ha determinado que la solicitud se complete técnicamente el 2 de julio de 2012.

**COMENTARIOS DEL PÚBLICO.** Por escrito los comentarios del público acerca de esta solicitud puede ser presentada en cualquier momento durante el periodo de comentarios públicos. Usted puede presentar comentarios públicos, ya sea por escrito a la Comisión de Texas sobre Calidad Ambiental, la Oficina del Secretario Principal, MC-105, PO Box 13087, Austin, Texas 78711-3087, o por vía electrónica, a [www.tceq.texas.gov/about/comments.html](http://www.tceq.texas.gov/about/comments.html). Si usted elige para comunicarse con la TCEQ por vía electrónica, por favor, tenga en cuenta que su dirección de correo electrónico, como su dirección postal física, pasará a formar parte del registro público de la agencia. La fecha límite para presentar comentarios públicos es 30 días después de la notificación del periódico se publica.

**RESPUESTA A LOS COMENTARIOS.** Una respuesta por escrito a todos los comentarios pertinentes se preparó por el director ejecutivo después del cierre del periodo de comentarios. La respuesta corresponde, junto con la decisión del director ejecutivo de la aplicación, será enviado a todos los que presentaron un comentario público y pidió que se añada a la lista de correo. La respuesta a los comentarios se publicarán en el archivo de permiso para su visualización. El Director Ejecutivo deberá aprobar o negar la solicitud a más tardar 30 días después del final del periodo de CommNet público, considerando todas las observaciones recibidas dentro del plazo previsto, la base de este anuncio de la decisión sobre si la solicitud cumple los requisitos del permiso estándar.

**CENTRAL / OFICINA REGIONAL.** La aplicación estará disponible para ver y copiar en la oficina de TCEQ Central y la Oficina Regional de la TCEQ Lubbock, ubicado en 5012 50th St, Ste 100, Lubbock, Texas 79414 a 3421, durante las horas de 8:00 am a 5:00 pm, de lunes a viernes, a partir del primer día de publicación del presente anuncio.

**INFORMACIÓN.** Para obtener más información acerca de esta solicitud de permiso o el proceso de permisos, por favor llame al Programa de Educación Pública gratuita al 1-800-687-4040. Si DESEA información en Español, LLAMAR AL 1-800-687-4040 You can. Para más información también puede obtenerse a partir de materiales de CapRock, LLC, 1924 Marshall Street, Building 200, Lubbock, Texas 79415-1938, o llamando al Sr. Ted Hickman, el presidente al (806) desde 778 3454 0343.

Aviso Fecha de emisión: 03 de julio 2012

## Fiscal estadounidense investigará corrupción en la FIFA

La FIFA nombró el martes al ex fiscal estadounidense Michael J. García como el jefe de las investigaciones sobre los casos de presunta corrupción en el fútbol mundial. Una de las primeras tareas de García será inspeccionar un documento judicial suso sobre el escándalo de sobornos relacionado con la Copa del Mundo, para evaluar el comportamiento del presidente de la FIFA, Joseph Blatter, y otros altos

dirigentes.

“Tendré que analizar los aspectos éticos y morales de este caso y luego reportaré al comité ejecutivo”, dijo Blatter en una rueda de prensa. García tendrá autoridad para ordenar nuevas pesquisas sobre otros casos antiguos, incluyendo las acusaciones relacionadas con la votación para elegir las sedes de los mundiales de 2018 y 2022.

Su nombramiento por parte del

comité ejecutivo es visto como un paso importante en las reformas anticorrupción que prometió Blatter en su última campaña presidencial. La FIFA también eligió al juez alemán Joachim Eckert para presidir su nuevo tribunal de ética.

García y Eckert son considerados figuras independientes que vienen de fuera de la llamada “familia del fútbol”, y que podrían ayudar a restaurar la credibilidad de la FIFA

después de varios escándalos de sobornos y compra de votos.

El comité ejecutivo aprobó la creación de un tribunal de ética de dos cámaras para investigar los casos de forma más efectiva, después que un grupo de asesores anticorrupción le advirtió a la FIFA que los casos anteriores “no se investigaron suficiente”.

El grupo de 13 miembros, encabezado por el profesor suizo de leyes Mark Preth, quiere que García examine las acciones sobre cómo Rusia y Qatar obtuvieron las sedes de los mundiales de 2018 y 2022 en una votación en diciembre de 2010.

Varios dirigentes de la FIFA fueron acusados de recibir pagos o de pedir favores de parte de los candidatos, y Blatter reconoció que algunos violaron las reglas al pactar para respaldar a Qatar y la candidatura que fracasó de España-Portugal.

García y Eckert cumplieron con un estatuto de la FIFA, según el cual, ni él ni sus familias debían haber tenido relación alguna de negocios con el fútbol en los últimos cuatro años.

Se había vinculado a García como candidato a ocupar la vacante al frente del FBI, el año pasado, antes que el presidente estadounidense Barack Obama extendiera el nombramiento de Robert Mueller.

Durante la administración del presidente George W. Bush, García dirigió el servicio federal de Inmigración y Aduanas (ICE, por sus siglas en inglés), que tiene 20,000 empleados y es parte del Departamento de Seguridad Nacional.

Eckert, quien era un juez del tribunal de Munich, es un especialista en casos de soborno, incluido uno en que puso al descubierto los pagos multimillonarios que hizo la firma de telecomunicaciones Siemens.

La FIFA rehusó nombrar al fiscal argentino de crímenes de guerra, Luis Moreno Ocampo, quien era considerado como el favorito del grupo asesor.

**MARK YOUR CALENDAR FOR THE UPCOMING NATIONAL NIGHT OUT**

Host By  
**Arnett Benson Neighborhood Association A.B.N.A.**

*Tuesday, August 7th 6 pm - 8: 30 pm*

Maggie Trejo SuperCenter 3200 Amherst Avenue

Bring Your Lawn Chairs and enjoy what the event will bring out to community!

Bring your family, friends. Meet your neighborhoods and enjoy the hot dogs, ice cream, drinks, water and lots of goodies for everyone.

Meet the Texas Tech Mask Rider, Firefighters and meet our new Mayor and lot more people. Can't forget the Music for everyone and Ballet Folklorico Dancers and much more!

Lubbock United Neighborhood Association LUNA will join and kick off the event for the evening!!

MORE DETAILS TO FOLLOW APPROACHING THE DATE OF THE EVENT!  
Come Our & Enjoy!

Todos Bienvenidos!!! Para Mas Información Llame a:  
All Welcome!!! For More Information Call:  
**Joe Riojas- President of ABNA**  
543-4613 or 741-0371

**CENA PARA DOS**

2 Subs Regular de 6"

2 Bolsas de Papas Fritas

2 Bebidas de 21oz.

**Todo Por Sólo \$9.99**

Los días de la semana. Excluye impuestos y cargos adicionales. Carga adicional por extras. Excluye Permiso Subs (2011) Deutsches Haus, Inc. Submarine es una marca registrada de Doctor's Associates Inc.

Todos los Días Después de las 5pm y el Domingo Todo el Día.



# Study: Millions of voters face 'structural barriers' due to voter ID laws

About 3 to 4 million voters affected by existing voter ID laws face enormous difficulties to get to the polls, according to a new study by the Brennan Center for Justice.

The study says 1 in 10 voters in states with those laws — Alabama, Georgia, Indiana, Kansas, Mississippi, Pennsylvania, South Carolina, Tennessee, Texas, and Wisconsin — fall below the federal poverty line and live more than 10 miles from the government office that issues identification, often without a vehicle.

"What we found really undercuts the claim by many proponents of these laws that eligible voters can easily obtain an ID to vote," one of the study's authors, Keecha Gaskins, said at a Wednesday press conference. "Our findings demonstrate that

there will very likely be a significant number of citizens who will struggle to obtain a photo ID due to structural barriers."

The 10 states in question, the study says, are of particular importance in the 2012 presidential election, since they will provide 127 electoral votes, nearly 50 percent of the 270 needed to win the election.

The study says 500,000 eligible Latino voters and 1.2 million black voters live more than 10 miles from the nearest office where they can get an ID,

and in several states, Gaskins said, less than half of those offices are open more than twice a

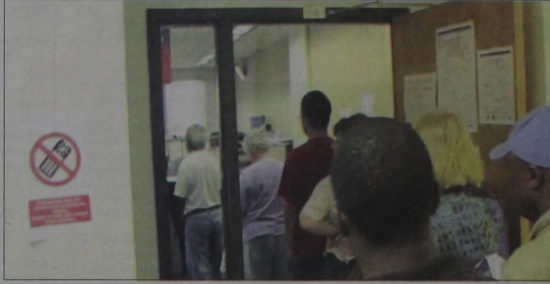
week, and none of them are open weekends. Last week, the U.S. Justice De-

partment argued in federal court that Texas' law was designed to restrict voting opportunities for

the state's growing black and Latino communities. A decision on that case is expected to be handed down in August.

Based on the study's findings, Texas would be particularly affected by a voter ID law: according to the study's other author, Sundep Iyer, there are only two offices issuing IDs for 134,000 eligible voters — more than half of them Hispanic — in 32 counties in West and South Texas that are open more than twice a week.

"You can't divorce the voter ID law itself from the difficulty in obtaining [an] ID," Iyer said. "Some people are just gonna have a really difficult time obtaining voter identification, and I think that speaks very strongly against the merits of these laws."



## Dormir mal puede ocasionar Alzheimer

Una serie de estudios mostrados durante la Conferencia Internacional de la Asociación de Alzheimer revelaron que los hábitos de sueño y el modo de caminar son agentes que están involucrados en la pérdida cognitiva y el Alzheimer, difundió el portal BBC Mundo.

Los estudios se realizaron por separado pero señalan que los hábitos como el sueño excesivo, la siesta así como dificultades para dormir están involucrados en la pérdida cognitiva, aseguraron los científicos que se reunieron en Vancouver, Canadá.

En una de las investigaciones que se realizó en el Hospital Brigham y de Mujeres en Boston se analizaron la información clínica de 15 mil personas de 70 años o más.

Los resultados mostraron que aquellas personas que dormían 5 horas o menos al día, así como los que lo hacían más de 9 horas tenían un promedio de funciones cognitivas por debajo del rango que mantenían aquellos individuos que dormían más de 7 horas.

Complementariamente se realizaron análisis de sangre para medir los compuestos químicos del comienzo de Alzheimer, los que dormían demasiado o poco mostraron indicios de estos elementos.

Otro estudio realizado en Francia con los datos de 5 mil personas de más de 65 años encontró que el 18% de las personas que tomaban un siestas tuvieron una baja calificación en cuanto sus capacidades cognitivas.

En la Universidad de Cali-

fornia, en San Francisco se analizaron a mil 300 mujeres de más de 75 años. Aquellas que tenían problemas para dormir, como apnea o interrupción en los patrones normales de sueño mostraron tener el doble de posibilidad de desarrollar demencia.

Durante la conferencia también se dieron a conocer cinco estudios que relacionaban a la demencia con la manera de andar. En tres investigaciones se señalaba que caminar más lento y con variaciones en el modo de hacerlo se reflejaba en las bajas calificaciones cognitivas que recibían los participantes.

Esta serie de investigaciones muestran el vínculo que existe entre los problemas físicos y el deterioro cognitivo en la vejez.

## México y EE.UU. aprueban 180 millones de dólares para proyectos en frontera

México y Estados Unidos aprobaron hoy una inversión de 180 millones de dólares para seis proyectos de infraestructura y ambientales a desarrollar en la frontera común, de más de 3,000 kilómetros, informó la Secretaría (ministerio) mexicana de Hacienda.

El consejo directivo de la Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza (COCEF) y del Banco de Desarrollo de América del Norte (BDAN) aprobaron la certificación de dichos fondos, que beneficiarán a alrededor de 1,9 millones de habitantes de comunidades fronterizas, precisó la secretaria en un comunicado.

Entre los planes destacan un proyecto integral de pavimentación

para mejorar la movilidad urbana en Ciudad Juárez, urbe fronteriza con El Paso (Texas, EE.UU.).

Otra ciudad mexicana que se verá favorecida con las inversiones es Nuevo Laredo, en el estado de Tamaulipas, nordeste del país, donde se realizarán obras "relacionadas con los sistemas de agua potable, alcantarillado y saneamiento, drenaje pluvial, pavimentación de calles y otras mejoras viales".

Las obras incluyen la reposición de tubería de alcantarillado sanitario hundida con lo cual se evitará la descarga de aguas negras sin tratamiento al río Bravo.

"Aparte de los beneficios ambientales que generen, estos


proyectos de infraestructura contribuirán al crecimiento económico y a la creación de empleo en ambos lados de la frontera", según el comunicado.

Hasta ahora la COCEF, que funciona desde hace 17 años, ha certificado 200 proyectos de infraestructura ambiental en la frontera México-Estados Unidos.

Por su parte el BDAN ha otorgado financiación por más de 1.415 millones de dólares en créditos y recursos a 155 de estos proyectos fronterizos.

Una barrera colocada anoche por la policía de Tijuana (México) bloquea la entrada a la garita de San Ysidro, la mas transitada del mundo.

# Noche de Damas



The UMC Breast Imaging Center le da la bienvenida después de su horario para mamografía especialmente para usted.


Traiga a sus amigas y disfrute nuestros aperitivos y bebidas.

**Cuando** { Lunes, 23 de Julio 2012  
4:30 PM – 7:00 PM

**Donde** { UMC Breast Imaging Center  
602 Indiana Avenue

**RSVP** { 806.775.8600

Es nuestro Hospital.



UMC  
HEALTH  
SYSTEM

806.775.8600 · umhealthsystem.com